

# La tête dans les étoiles

Dans le cadre de l'année mondiale de la physique, la compagnie Miméscope présentera, du 21 octobre au 4 novembre dans la salle de spectacle des Activités culturelles de l'Université, une série de 19 représentations de «Au Fil des étoiles». Evoquant la vie et la mort des étoiles à la manière d'un conte, ce spectacle créé en janvier 2005 au théâtre du Forum Meyrin, mêle narration, images vertigineuses, chorégraphies et musique. A l'issue de

certaines représentations, la Passerelle permettra par ailleurs à des chercheurs de mettre en lumière un domaine particulier de leur discipline en dialoguant directement avec le public à la manière de ce qui se fait durant les cafés des sciences.

Renseignements: [info@mimescope.ch](mailto:info@mimescope.ch), [www.mimescope.ch](http://www.mimescope.ch), 022 379 73 94

## Décès du professeur Pietro Balestra

Professeur honoraire de la Faculté des SES, ancien directeur du Département d'économétrie et ancien président de la Section des sciences économiques, le professeur Pietro Balestra est décédé jeudi 23 juin dernier à l'âge de 70 ans. Après un PhD in Economics en 1965 à Stanford, Pietro Balestra a été nommé professeur en économétrie à l'Université de Fribourg. En 1980, il a rejoint Genève pour succéder au professeur Luigi Solari (titulaire de la première chaire en économétrie en Suisse et fondateur du Département d'économétrie). Chercheur de renommée internationale doté de grands talents pédagogiques et de qualités humaines reconnues, le professeur Balestra a fortement contribué au rayonnement de la Faculté des SES, ainsi qu'au développement de l'économétrie. Après sa retraite genevoise, en 2000, il avait choisi de poursuivre son activité d'enseignement et de recherche au sein de la Faculté des Sciences économiques de la jeune Université de la Suisse italienne de Lugano, dont il a été l'un des membres fondateurs.

# Le coin des ré

### > Ariel Ruiz i Altaba et Gregor Thut primés par la Fondation Leenaards

Deux chercheurs de la Faculté de médecine ont été distingués, le 16 juin dernier, à l'occasion de la remise du Prix Leenaards pour la promotion de la recherche scientifique 2005. Il s'agit du professeur Ariel Ruiz i Altaba, connu notamment pour ses travaux sur les cancers de la prostate, de la peau et les tumeurs du cerveau, ainsi que du docteur Gregor Thut, spécialiste de l'imagerie fonctionnelle du cerveau. Les deux lauréats partageront, dans le cadre de leurs collaborations respectives, 700 000 francs suisses sur trois ans, afin de développer leurs recherches sur le fonctionnement du cerveau. Le professeur Ruiz i Altaba se focalisera sur le rôle des cellules souches dans la construction et le maintien des structures cérébrales, tandis que Gregor Thut s'intéressera à la façon dont nos cinq sens interagissent pour améliorer nos performances quotidiennes.

### > Laurent Miéville, devient vice-président de l'ASTP

Laurent Miéville, responsable du Bureau de transferts de technologies et de compétences de l'Université de Genève (Unitec), a été nommé vice-président de l'Association des professionnels européens de science et de transferts de technologies (ASTP). Cette institution regroupe plus de 350 professionnels actifs dans le transfert de technologies dans 260 institutions et 32 pays. Son principal objectif est de développer et de rendre plus professionnel le transfert de technologies entre la recherche de base européenne et l'industrie. La nomination d'un représentant de l'Université de Genève à un tel poste apporte une reconnaissance internationale aux efforts déployés depuis 1998 par l'institution genevoise au travers d'Unitec, son bureau de transferts de technologies. Elle ouvre, par ailleurs, la voie à l'obtention d'un savoir-faire inédit en matière de valorisation des connaissances scientifiques.

### Une chaire Jean Monnet pour Christine Kaddous

Professeure à la Faculté de droit et directrice du Centre d'études juridiques européennes, Christine Kaddous s'est vu attribuer une chaire Jean Monnet pour une période de cinq ans. Financée par la Direction générale de l'éducation et de la culture de la Commission européenne, elle permettra notamment à Christine Kaddous d'organiser diverses conférences et autres actions contribuant au débat sur l'Europe.

## Le RUIG boucle son 5<sup>e</sup> appel d'offres

Le Réseau universitaire international de Genève (RUIG) a approuvé neuf projets de recherche dans le cadre de son 5<sup>e</sup> appel d'offres. Chaque projet s'inscrit dans une des thématiques prioritaires du RUIG: le développement durable, les relations sociales équitables, la mondialisation, le dialogue interculturel et les droits humains. Le montant des subsides attribués à ces projets avoisine les 2 millions de francs. La date limite de soumission pour le 6<sup>e</sup> appel d'offres est fixée au 5 avril 2006 (instructions disponibles sur le site [www.ruig-gian.org](http://www.ruig-gian.org)).

## Accords de collaboration

Deux nouveaux accords de collaboration entre l'Université de Genève et des universités étrangères ont été signés par le recteur André Hurst. Le premier établit les bases d'une collaboration avec l'Université nationale centrale de Taïwan, le second – qui concerne plus particulièrement l'Ecole de traduction et d'interprétation – avec l'Université linguistique de Moscou. Cette collaboration perpétue un accord déjà existant entre l'Ecole de traduction et l'Institut de traduction Maurice Thorez, ancienne appellation de l'Université linguistique de Moscou.

# compenses

### > Michel Mayor, lauréat de la Fondation Shaw

Le 2 septembre 2005, à Hong Kong, le professeur Michel Mayor s'est vu récompensé par le Prix annuel d'astronomie de la Fondation Shaw, pour avoir découvert et caractérisé les orbites et les masses des premières planètes circulant autour d'autres étoiles, révolutionnant ainsi notre compréhension des processus qui président à la formation des planètes et des systèmes planétaires. C'est en ces termes, pour le moins élogieux, que la Fondation d'origine chinoise salue les travaux historiques du chercheur basé à l'Observatoire de l'UNIGE ainsi que ceux de son homologue nord-américain Geoffrey Marcy. Accompagné d'un montant d'un million de dollars, que Michel Mayor devra partager avec son homologue nord-américain, Geoffrey Marcy, également primé, le Prix Shaw s'inscrit dans le cadre de trois récompenses du même type, respectivement destinées à honorer des travaux exceptionnels dans les domaines de l'astronomie, de la médecine et des sciences de la vie ainsi que des mathématiques. Etablies sous les auspices de M. Run Run Shaw, ces distinctions visent à primer des individus

qui ont accompli une importante découverte dans le monde scientifique, mis au point une application d'envergure ou dont les recherches ont eu un impact profond sur le bien-être de l'humanité. Selon le comité de la Fondation Shaw, des travaux tels que ceux des professeurs Mayor et Marcy annoncent l'émergence d'un nouvel âge d'or de l'astronomie au XXI<sup>e</sup> siècle. Alors que les outils des disciplines traditionnelles seront amenés à résoudre les grandes questions de l'astrophysique, de nouvelles fenêtres sur l'Univers s'ouvriront via l'utilisation des neutrinos et de la radiation gravitationnelle pour explorer des configurations inédites de la matière et de l'énergie, jusque-là inaccessibles aux laboratoires terrestres. A l'image des résultats obtenus par le prof. Mayor et son équipe, les astronomes de l'Observatoire de l'UNIGE œuvrent au cœur de ces nouveaux défis scientifiques.

### > Gisou van der Goot et Dominique Soldati-Favre reçoivent une bourse Howard Hughes

Les professeures Gisou van der Goot et Dominique Soldati-Favre ont été sélectionnées parmi 500 candidats issus de 62 pays en vue de l'obtention d'une bourse *Howard Hughes Medical Institute*. Les deux chercheuses du Département de microbiologie et de médecine moléculaire bénéficieront chacune d'un montant de 400 000 dollars sur une période de cinq ans pour poursuivre leurs travaux. Gisou van der Goot s'efforce de parvenir à une meilleure compréhension des mécanismes permettant à la toxine de l'anthrax de retarder les réponses immunitaires habituelles. Dominique Soldati-Favre projette pour sa part de caractériser les protéases grâce auxquelles une famille de protozoaires, appelés *Apicomplexa*, s'attache à des cellules hôtes et les infecte. Et ce, en s'appuyant sur *Plasmodium falciparum*, le parasite responsable de la malaria.

## L'Université s'expose à la Praille

Du 3 au 23 octobre, l'Université s'expose au Centre commercial de la Praille. Soucieuse d'établir une relation de confiance entre la société et la science, de démocratiser l'accès aux études et d'aiguiser la curiosité du grand public, l'alma mater genevoise présente dans ce cadre inédit une série de photographies illus-

trant ses diverses recherches. Un certain nombre d'animations ludiques complètent le programme: un atelier de lévitation, une dégustation de glaces à l'azote, des contes égyptiens et des spectacles de marionnettes.

Renseignements: [www.unige.ch](http://www.unige.ch), [www.la-praille.ch](http://www.la-praille.ch)